



**ПЯТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ**

**ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ**

КИЕВ, УКРАИНА  
21–23 мая 2003 года

---

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ**

представлен

Специальной рабочей группой старших должностных лиц



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ





**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP.97/Rev.1  
16 April 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Пятая Конференция министров  
"Окружающая среда для Европы"  
Киев, Украина, 21–23 мая 2003 года

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ**



НАЗВАНИЕ ДОКУМЕНТА	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ДОКУМЕНТА
<b>КАТЕГОРИЯ I<sup>1</sup></b>	
Предварительная повестка дня	ECE/CEP/92
Организация работы Киевской конференции	ECE/CEP/93
Декларация министров	ECE/CEP/94
Будущее процесса "Окружающая среда для Европы"	ECE/CEP/95
Список документов для Киевской конференции	ECE/CEP/97/Rev.1
<b>Региональные многосторонние соглашения</b>	
Руководящие принципы укрепления соблюдения и обеспечения осуществления многосторонних природоохранных соглашений в регионе ЕЭК	ECE/CEP/107
Рамочная конвенция об охране и устойчивом развитии Карпат	ECE/CEP/104
<b><i>Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция)</i></b>	
Предварительная повестка дня внеочередного совещания Сторон Орхусской конвенции	ECE/MP.PP/3
Проект протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Орхусской конвенции	MP.PP/2003/1
Проект резолюции Сторон, подписавших Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей	MP.PP/2003/1/Add.1
<b><i>Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция, принятая в Эспо)</i></b>	
Предварительная повестка дня внеочередного совещания Сторон Конвенции, принятой в Эспо	ECE/MP.EIA/2003/1
Проект протокола о стратегической экологической оценке к Конвенции, принятой в Эспо	MP.EIA/2003/1
Проект резолюции по Протоколу	MP.EIA/2003/2
<b><i>Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий</i></b>	
Предварительная повестка дня второй совместной специальной сессии Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий	ECE/MP.WAT/10 ECE/CP.TEIA/8
Проект протокола об ответственности и компенсации за ущерб, причиненный в результате трансграничного воздействия промышленных аварий на трансграничные воды (в рамках обеих Конвенций)	MP.WAT/2003/1 CP.TEIA/2003/3

<sup>1</sup> Документы на предмет возможного принятия решений на уровне министров (подлежат подписанию, одобрению, принятию, утверждению, обсуждению), представленные через Рабочую группу старших должностных лиц и одобренные ею.

Проект решений, принятых Сторонами Конвенций ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и о трансграничном воздействии промышленных аварий на их совместной специальной сессии 21 мая 2003 года	MP.WAT/2003/2 CP.TEIA/2003/4
<b>Биологическое разнообразие</b>	
Киевская резолюция о биологическом разнообразии	ECE/CEP/108
<b>Региональные доклады об оценке</b>	
Доклад об экологической политике в странах с переходной экономикой: десять лет проведения обзоров результативности экологической деятельности	ECE/CEP/98
Резюме доклада об экологической политике в странах с переходной экономикой: десять лет проведения обзоров результативности экологической деятельности	ECE/CEP/99
Резюме третьего общеевропейского доклада по оценке (Киевская оценка)	ECE/CEP/100
Третий общеевропейский доклад по оценке (Киевская оценка)	—
Уроки, извлеченные в ходе подготовки Киевской оценки	ECE/CEP/101
Рекомендации по укреплению национальных систем мониторинга и информации в области окружающей среды в ВЕКЦА	ECE/CEP/109
Руководящие принципы совершенствования национальной отчетности о состоянии окружающей среды	ECE/CEP/113
<b>Окружающая среда и просвещение</b>	
Заявление министров о просветительских действиях в интересах устойчивого развития	ECE/CEP/102
Основные элементы стратегии просветительских действий в интересах устойчивого развития ЕЭК ООН	ECE/CEP/102/Add.1
Исправление	ECE/CEP/102/Corr.1
<b>Вопросы энергетики</b>	
Руководящие принципы реформирования ценообразования на энергию и субсидий в энергетике	ECE/CEP/103
Пояснительная записка к Руководящим принципам реформирования ценообразования на энергию и субсидий в энергетике	ECE/CEP/103/Add.1
Проект заявления об энергоэффективности	ECE/CEP/112
<b>Партнерские связи</b>	
Экологическое партнерство в регионе ЕЭК ООН: Экологическая стратегия для стран ВЕКЦА (стратегические рамки)	ECE/CEP/105
Приглашение к партнерству (документ о водных ресурсах, окружающей среде и безопасности в Центральной Азии)	ECE/CEP/106
Заявление о "Стратегическом партнерстве в области водных ресурсов в целях устойчивого развития – компонент инициативы Европейского союза в области водных ресурсов, ориентированный на страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии"	ECE/CEP/111

КАТЕГОРИЯ II <sup>2</sup>	
Предназначенное для министров заявление Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния о разработке механизма долгосрочного финансирования основных видов деятельности	KIEV.CONF/2003/INF/1
Интеграция экологической политики на практике	KIEV.CONF/2003/INF/3
Перечень параллельных мероприятий	KIEV.CONF/2003/INF/4
Промежуточный доклад о положении с ратификацией и осуществлением Орхусской конвенции	KIEV.CONF/2003/INF/5
Доклад о работе первого совещания Сторон Орхусской конвенции	KIEV.CONF/2003/INF/6
Руководящие принципы по генетически измененным организмам, вытекающие из Орхусской конвенции	KIEV.CONF/2003/INF/7
Ход осуществления подпрограммы Целевой группы по ПДОС для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), 2000–2003 годы	KIEV.CONF/2003/INF/8
Ход осуществления Орхусского заявления по вопросам политики в области регулирования природопользования на предприятиях в странах ВЕКЦА	KIEV.CONF/2003/INF/9
Тенденции в области финансирования природоохранной деятельности и международные обязательства в области окружающей среды в ВЕКЦА, 1996–2001 годы	KIEV.CONF/2003/INF/10
Разработка эффективных пакетов инструментов экологической политики в ВЕКЦА – опыт и направления деятельности в области реформирования	KIEV.CONF/2003/INF/11
Руководящие принципы реформирования контрольно-надзорных органов в природоохранной сфере в странах с переходной экономикой Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА)	KIEV.CONF/2003/INF/12
Надлежащая практика управления государственными расходами на природоохранную деятельность в странах с переходной экономикой	KIEV.CONF/2003/INF/13
Реформирование городского сектора водного хозяйства в странах ВЕКЦА: прогресс, достигнутый с момента проведения Алма-Атинской конференции министров	KIEV.CONF/2003/INF/14
Обеспечение согласованности: основные элементы и результаты деятельности РЭЦ в Центральной и Восточной Европе в рамках Программы действий в области окружающей среды	KIEV.CONF/2003/INF/15
Принципы, регламентирующие прямые иностранные инвестиции при осуществлении опасной деятельности	KIEV.CONF/2003/INF/18
Финансирование деятельности по охране окружающей среды в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии	KIEV.CONF/2003/INF/2
Финансирование природоохранной деятельности в странах с переходной экономикой	KIEV.CONF/2003/INF/37
План возможной программы деятельности в период после проведения Киевской конференции в регионе ВЕКЦА, которая в настоящее время осуществляется при поддержке Целевой группы по ПДОС	KIEV.CONF/2003/INF/16

<sup>2</sup> Справочные документы (информационные и аналитические документы, имеющие непосредственное отношение к повестке дня Киевской конференции), представленные через Рабочую группу старших должностных лиц.

Ход осуществления Орхусского заявления по вопросам политики в области регулирования природопользования на предприятиях: Центральная и Юго-Восточная Европа	KIEV.CONF/2003/INF/38
Финансирование природоохранной деятельности в Центральной и Восточной Европе, 1996–2001 годы	KIEV.CONF/2003/INF/17
Учет расходов на цели охраны окружающей среды и развития в счет погашения долга в Грузии: предварительное исследование осуществимости проекта, институциональные варианты	KIEV.CONF/2003/INF/30
Региональная программа оздоровления окружающей среды для Юго-Восточной Европы (РЕРЕП): "Модель эффективного механизма оказания помощи"	KIEV.CONF/2003/INF/32
Доклад КПП для пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы"	KIEV.CONF/2003/INF/19
Доклад о ходе осуществления решений Орхусской конференции, касающихся энергетики	KIEV.CONF/2003/INF/20
Доклад о ходе осуществления Общеввропейской стратегии постепенного прекращения производства и использования этилированного бензина	KIEV.CONF/2003/INF/21
Резюме доклада о ходе осуществления Общеввропейской стратегии постепенного прекращения производства и использования этилированного бензина	KIEV.CONF/2003/INF/22
Участие ВЕКЦА в Инициативе ЕС о партнерстве в области охраны водных ресурсов, проект программы	KIEV.CONF/2003/INF/33
Участие ВЕКЦА в Инициативе ЕС о партнерстве в области охраны водных ресурсов, проект программы; резюме	KIEV.CONF/2003/INF/34
Конвенция по ландшафту в Европе и последующие мероприятия в ее рамках	KIEV.CONF/2003/INF/23
Руководящие принципы устойчивого пространственного развития Европейского континента и последующие мероприятия в их рамках	KIEV.CONF/2003/INF/24
Политическое послание Генерального секретаря Совета Европы Конференции министров	KIEV.CONF/2003/INF/25
Свод практических правил по обеспечению учета биологических и ландшафтных факторов в транспортном секторе	KIEV.CONF/2003/INF/26
Декларация об Общеввропейской экологической сети	KIEV.CONF/2003/INF/27
Декларация Общеввропейской конференции по сельскому хозяйству и биоразнообразию на высоком уровне	KIEV.CONF/2003/INF/28
Европейская инициатива ресурсообеспечения биоразнообразия – финансирование и биоразнообразие	KIEV.CONF/2003/INF/29
Рамки сотрудничества между процессом "Окружающая среда для Европы", Общеввропейской стратегией в области биологического и ландшафтного разнообразия и Конференцией по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров	KIEV.CONF/2003/INF/31
Европейские рамки мониторинга и показателей биологического разнообразия (ЕБМИ-Ф)	KIEV.CONF/2003/INF/35
Доклад о деятельности Службы по осуществлению национальных стратегий и планов действий в области биологического разнообразия	KIEV.CONF/2003/INF/36
Список участников	—